



**Ada Bligaard Soby**, geboren 1975, studierte an der School of Visual Arts in New York und an der Fatamorgana, der dänischen Schule für Künstlerische Fotografie. Seit 2006 hat sie mehrfach international präsentierte Dokumentarfilme gedreht, darunter „American Losers“ (2006) und „Meet Me in Berlin“ (2007). Sie ist zudem Mitglied der alternativen Filmschule Super16.

**Ada Bligaard Soby**, born in 1975, studied at the School of Visual Arts in New York and at Fatamorgana, the Danish School of Art Photography. She has shot several internationally presented documentary films since 2006, including „American Losers“ (2006) and „Meet Me in Berlin“ (2007). She is also a member of the alternative film school Super16.

*Tellervo and Oliver Kochta-Kalleinen have initiated complaints choirs in 20 countries. The film shows their projects in Chicago and Singapore - with varying results. They sing in order to complain. The Finnish-German artist couple Tellervo Kalleinen and Oliver Kochta-Kalleinen organize "complaints choirs" all over the world, including this year's Film Days – see page 169. Citizens can vent their frustrations as they sing – directed by the Kalleinens, they define their partly private, partly political issues, articulate their demands and rehearse the resulting choral works. The film shows projects in Chicago, where rehearsals take place in the the Museum of Contemporary Art, and in Singapore, where they rehearse in the parliamentary building. But here foreign participants must expect state sanctions as the project touches on political boundaries. Tellervo and Oliver Kochta-Kalleinen have initiated complaints choirs in more than 20 countries. Never before has it been as complicated as here.*

## BESCHWERDECHOR

### COMPLAINTS CHOIR / COMPLAINTS CHOIR

Tellervo und Oliver Kochta-Kalleinen haben Beschwerdechöre in 20 Ländern initiiert. Der Film zeigt ihre Projekte in Chicago und Singapur – mit unterschiedlichem Resultat. Sie singen, um sich zu beschweren. So wie bei den diesjährigen Filmtagen – siehe Seite 169 – organisiert das finnisch-deutsche Künstler Ehepaar Tellervo Kalleinen und Oliver Kochta-Kalleinen überall auf der Welt „Beschwerdechöre“. Singend machen Bürger ihrem Ärger Luft – unter Anleitung der Kalleinens präzisieren sie ihre manchmal privaten, manchmal politischen Anliegen, artikulieren sie ihre Forderungen und studieren den Gruppesang ein. Der Film zeigt Projekte in Chicago, wo die Proben im Museum für Gegenwartskunst stattfinden, und in Singapur, wo im Parlamentsgebäude geprobt wird. Doch dann müssen ausländische Teilnehmer mit staatlichen Sanktionen rechnen – das Unternehmen stößt an eine politische Grenze. Tellervo und Oliver Kochta-Kalleinen haben Beschwerdechöre in mehr als 20 Ländern initiiert. So kompliziert wie hier ist es noch nie gewesen.

#### Deutsche Premiere

Mi 30.10.

23:15h  
CS2

So 3.11.

17:15h  
CS6

Dänemark, FI, USA 2013, 56 Min., engl. OF, engl. UT

R: Ada Bligaard Soby K: Joss Nussbaum P: Morten Kjems Juhl, Fine & Mellow A/S